

**Zmluva o splátkovom úvere
pre samosprávy
číslo 3002/18/018
(v mene EURO)
v zmysle § 497 a nasl. ObZ**

Obec **Veľké Dvorníky**
IČO 00 305 375
Sídlo Hlavná 190/16, 929 01 Veľké Dvorníky
Zastúpená **PhDr. Ján Ürögi**, starosta obce
rodné číslo: 590520/6780
trvale bytom: Nový rad 158/34, 929 01 Veľké Dvorníky
doklad totožnosti: Občiansky preukaz ED 531734
štátna príslušnosť: Slovenská republika
číslo bežného účtu vedeného v Banke v euro: **SK61 5200 0000 0000 0837 5296**
(ďalej len „Klient“)

a

Obchodné meno **OTP Banka Slovensko, a.s.**
Sídlo Štúrova 5, 813 54 Bratislava
IČO 31 318 916
Obchodný register Okresný súd Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 335/B
za ktorú koná Mgr. Noémi Méhes, regionálny manažér RKC JUH
Ing. Lívia Sárkányová, vzťahový manažér pre firemných klientov
ďalej len „Banka“

Článok I. - Predmet zmluvy

1. Na základe žiadosti Klienta sa Banka zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a vo Všeobecných úverových podmienkach OTP Banky Slovensko, a.s. pre neretailových klientov účinných odo dňa 25.05.2018 (ďalej len „Podmienky“) poskytnúť v prospech Klienta dlhodobý Úver v sume **90 342,26 €**, slovom **deväťdesiatšesťtisícristoštyridsaťdva a 26/100 euro**.
2. Úver je poskytovaný na účel: **financovanie kapitálových výdavkov obce**:
 - a) Projekt „Cyklotrasy bez hraníc v zmysle zmluvy o NFP IROP-Z-302011G575-122-15“
- spolufinancovanie vlastných zdrojov Klienta na projekte vo výške **17 304,26 EUR**
 - b) „Výstavba Cyklotrasy medzi Veľké Dvorníky a Dunajská Streda“
- financovanie rozpočtových nákladov investície v max. výške **73 038,00 EUR**
3. Klient sa zaväzuje, že Úver použije na dohodnutý účel, že poskytnutý Úver Banke vráti, zaplatí úrok, príslušenstvo, poplatky a splní všetky svoje ďalšie záväzky podľa tejto Zmluvy za nižšie uvedených podmienok najmä z jeho Bežného účtu.
4. Úver je vedený na úverovom účte Banky č. **SK73 5200 0000 0000 1819 0025**.

Článok II. - Úroková sadzba

1. Úver je poskytovaný za variabilnú úrokovú sadzbu tvorenú súčtom medzibankovej referenčnej úrokovej sadzby **EURIBOR fixovanej pre 6 mesačné depozitá a prirážky 1,15 % p.a.**
2. Preceňovacie obdobie je **6 mesiacov**.

Článok III. - Zabezpečenie Úveru

Klient sa zaväzuje zabezpečiť pohľadávky Banky z tejto Zmluvy

- a) vlastnou bianko zmenkou bez uvedenia zmenkovej sumy a dátumu splatnosti. Banka je oprávnená vyplniť a použiť vlastnú bianko zmenku v súlade s podmienkami uvedenými v tejto zmluve a v Zmluve o vyplňovacom práve k bianko zmenke **č. 3002/18/018-BZ-01** zo dňa 03.12.2018.

Článok IV. - Poskytnutie Úveru

1. Po splnení Odkladacích podmienok môže Klient požiadať o poskytnutie Úveru bezhotovostnou formou na dohodnutý účel uvedený v tejto Zmluve, na základe ním podpísaných žiadostí doručených Banke. Banka nie je povinná poskytnúť Úver skôr, ako i) päť pracovných dní od doručenia žiadosti o poskytnutie Úveru Banke v prípade prvého poskytnutia Úveru a ii) dva pracovné dni od doručenia žiadosti o poskytnutie Úveru Banke v prípade druhého a ďalšieho poskytnutia Úveru, a to aj keby lehota na poskytnutie Úveru uvedená Klientom v žiadosti o poskytnutie Úveru bola kratšia. Žiadosť o poskytnutie Úveru je dostupná na pobočkách Banky alebo na webovej stránke Banky: www.otpbanka.sk, v časti Platobné príkazy a formuláre.
2. Klient je oprávnený požiadať o poskytnutie Úveru po častiach nasledovne:
po splnení podmienok pred čerpaním úveru a preukázaní účelovosti čerpania na základe predložených daňových dokladov od dodávateľov - faktúr v nadväznosti na účel úveru, čerpanie v tranžiaciach
1. tranža: čerpanie do výšky 17 304,26 € na základe predložených daňových dokladov od dodávateľa - faktúr spoločnosti STRABAG, s.r.o. IČO 17 317 282.,
*Z každej predloženej dodávateľskej faktúry Banka preplatí max. 5% hodnoty faktúry.
Pred preplatením každej faktúry Klient preukáže úhradu z vlastných zdrojov vo výške min. 95% hodnoty faktúry*
2. tranža: čerpanie do výšky 73 038,-€ úhrada v prospech dodávateľov v súlade s účelom úveru, a to na základe zdokladovania účelu úveru - predložených daňových dokladov od dodávateľa (faktúr).
Možnosť refundácie faktúr súvisiacich s účelom úveru po predložení relevantných dokladov - faktúr od dodávateľa nie starších ako 6 mesiacov od predloženia žiadosti o úver a preukázaní uhradenia faktúr z vlastných zdrojov klienta výlučne formou bezhotovostnej platby – výpisom z účtu
Nárok na poskytnutie časti Úveru zaniká: dňa **30.06.2019**.
3. Klient súhlasí, aby osoby, ktoré sú oprávnené nakladať (disponovať) s peňažnými prostriedkami na Bežnom účte, podpísovali a predkladali Banke žiadosti o poskytnutie Úveru.

Článok V. - Odkladacie podmienky

1. Banka nie je povinná poskytnúť Úver, ak neboli splnené nasledovné podmienky:

1.1. pred poskytnutím (čerpaním) 1. tranže úveru:

- a) zriadenie zabezpečenia Úveru v zmysle čl. III. tejto Zmluvy, ak v tomto článku nie je uvedené inak,
- b) zaplatenie poplatku v zmysle čl. VII. písm. a) tejto Zmluvy,
- c) predloženie dokladov preukazujúcich použitie Úveru Banke na účel uvedený v čl. I. tejto Zmluvy,
- d) predloženie vlastnej biankozmenky Klienta a Zmluvy o vyplňovacom práve k biankozmenke,
- e) predloženie písomného potvrdenia o zverejnení tejto zmluvy o úvere podľa §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“) pričom od uzavretia zmluvy do jej zverejnenia nesmie uplynúť viac ako 3 mesiace,
- f) predloženie písomného potvrdenia o zverejnení Zmluvy o vyplňovacom práve k biankozmenke podľa §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“) pričom od uzavretia dohody do jej zverejnenia nesmie uplynúť viac ako 3 mesiac,e
- g) predloženie písomného potvrdenia o zverejnení predmetnej Zmluvy o dielo č. 2018/FC/01/004 uzatvorenej medzi objednávateľom - Klientom a zhotoviteľom STRABAG, s.r.o. IČO 17 317 282 s cenou diela max. 346 085,18€ s DPH podľa §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“), pričom od uzavretia zmluvy do jej zverejnenia nesmie uplynúť viac ako 3 mesiace,
- h) prehlásenie hlavného kontrolóra obce o tom, že financovanie obce je v súlade so zákonmi (vrátane Zákona č. 25/2006 o verejnom obstarávaní),

1.2. Odkladacie podmienky pred poskytnutím (čerpaním) 2. tranže úveru:

- i) splnenie podmienok pred čerpaním 1. tranže úveru,
- j) predloženie zmluvy o dielo na investičnú akciu „Výstavba Cyklotrasy medzi Veľké Dvorníky a Dunajská Streda“ v súlade s účelom úveru, uzatvorenej medzi Klientom a dodávateľom investície,
- k) predloženie písomného potvrdenia o zverejnení Zmluvy o dielo na investičnú akciu „Výstavba Cyklotrasy medzi Veľké Dvorníky a Dunajská Streda“ v súlade s účelom úveru, uzatvorenej medzi Klientom a dodávateľom investície podľa §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“), pričom od uzavretia zmluvy do jej zverejnenia nesmie uplynúť viac ako 3 mesiace
- l) predloženie dokladu o priebehu a výsledku verejného obstarávania na zhotovenie diela „ Výstavba Cyklotrasy medzi Veľké Dvorníky a Dunajská Streda“ - zápisnica z vyhodnotenia ponúk,
- m) predloženie stavebného povolenia na stavbu „Výstavba Cyklotrasy medzi Veľké Dvorníky a Dunajská Streda“

Článok VI. - Splácanie Úveru

1. Konečná splatnosť Úveru je najneskôr **30.10.2038**.
2. Klient je povinný splatiť Banke Úver nasledovne:

Poradie splátky	Výška splátky v euro	Termín splátky
1.	389,50	31.07.2019
2.- 231.	389,50	pravidelne mesačne, k ultimu mesiaca od 31.08.2019 do 30.09.2038
232.	367,76	30.10.2038

3. Klient sa zaväzuje mesačne platiť Banke úrok, a to vždy v posledný kalendárny deň mesiaca, začínajúc mesiacom, v ktorom mu bol poskytnutý Úver (hoci len jeho časť).
4. Ak je Klient v omeškaní so splatením Úveru alebo akejkoľvek splátky Úveru podľa tejto Zmluvy, Banka je oprávnená od nasledujúceho dňa po dni splatnosti až do dňa skutočného zaplataenia splatnej pohľadávky účtovať zo splatného, ale nesplateného Úveru (alebo jeho časti) okrem úroku aj úrok z omeškania vo výške 8,00% p.a..
5. Klient oprávňuje Banku, aby odpisovala peňažné prostriedky z Bežného účtu vo výške splatných záväzkov Klienta voči Banke zo Zmluvy alebo z odstúpenia od nej a vykonávala splátky Úveru, úrokov, úrokov z omeškania, poplatkov a ďalších záväzkov Klienta aj bez predloženia prevodného príkazu.
6. Klient oprávňuje Banku, aby odpisovala peňažné prostriedky z iných účtov Klienta vedených v Banke a vykonávala splátky Úveru, úrokov, úrokov z omeškania, poplatkov a ďalších záväzkov Klienta, ak peňažné prostriedky uložené na Bežnom účte nepostačujú na splatenie splatných záväzkov Klienta voči Banke zo Zmluvy alebo z odstúpenia od nej aj bez predloženia prevodného príkazu.
7. Klient môže so súhlasom Banky a za poplatok v zmysle článku VII. tejto Zmluvy splatiť Úver alebo jeho časť aj pred dohodnutým termínom splátky Úveru formou Mimoriadnej, resp. Predčasnej splátky.

Článok VII. - Poplatky

Klient sa zaväzuje Banke zaplatiť poplatky:

- a) za spracovanie úverového obchodu vrátane zmluvnej dokumentácie k obchodu vo výške **180,68 €**, poplatok je splatný najneskôr v deň prvého poskytnutia Úveru,
- b) za správu úverového obchodu – za každý ďalší kalendárny rok trvania úverového vzťahu, splatný v deň, ktorý sa svojim číselným označením zhoduje s číselným označením dňa prvého poskytnutia Úveru v zmysle tejto Zmluvy, počítaný zo zostatku Úveru v tento deň vo výške **0,20%**,
- c) a ďalšie poplatky v zmysle Cenníka Banky aktuálne platného v čase vyúčtovania poplatku pre príslušný typ úveru.

Článok VIII. - Ďalšie záväzky Klienta

1. Klient sa zaväzuje presmerovať na svoje bežné účty vedené v Banke minimálne taký podiel svojich príjmov, ktorý zodpovedá podielu úverovej zaťažnosti Klienta v Banke k jeho celkovej úverovej zaťažnosti voči bankám. Ak je niektorý z bežných účtov vedený v inej mene ako EUR, Banka použije na prepočet kurz vyhlásený Bankou na deň, ku ktorému vyhodnocuje plnenie tejto zmluvnej podmienky. Plnenie podmienky bude Banka vyhodnocovať v termínoch zhodných s periodicitou vykonávania monitoringu.
2. Klient sa zaväzuje predkladať Banke:

- a) Rozpočet, prípadne upravený rozpočet, do 30 dní po schválení zastupiteľstvom,
 - b) Záverečný účet a Uznesenie o prerokovaní záverečného účtu zastupiteľstvom, do 30 dní po prerokovaní,
 - c) Súvahu, Výkaz ziskov a strát, Finančný výkaz o príjmoch, výdavkoch a finančných operáciách FIN 1-12 v písomnej forme ako aj v elektronickej forme vo formáte csv s názvom *_PRI*.csv, *_VYD*.csv, Prehľad a stav úverov a ostatných záväzkov a Štruktúru pohľadávok v členení na daňové a nedaňové – podľa stavu k 31.12., do 40 dní po ukončení roka
 - d) štvrtročný Finančný výkaz o príjmoch, výdavkoch a finančných operáciách FIN 1-12, štvrtročný Finančný výkaz o vybraných údajoch z aktív a pasív subjektu verejnej správy FIN 2-04 a štvrtročný Prehľad a stav úverov a ostatných záväzkov, len na vyžiadanie Banky.
3. Klient sa zaväzuje nevypovedať zmluvu o vedení Bežného účtu po dobu trvania záväzkov Klienta zo Zmluvy alebo z odstúpenia od nej. Banka je oprávnená použiť peňažné prostriedky na Bežnom účte alebo iných účtoch Klienta vedených v Banke aj na započítanie svojej vzájomnej pohľadávky, ktorú má voči Klientovi zo Zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej.
 4. Klient sa zaväzuje neprijímať akýkoľvek úver alebo pôžičku alebo podpísať zmluvu o vystavení platobnej bankovej záruky bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky.
 5. Klient sa zaväzuje pri čerpaní úveru dodržiavať pravidlá Zákona 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
 6. Klient sa zaväzuje informovať Banku o všetkých zmenách v súvislosti s realizáciou financovaných projektov.
 7. Klient je povinný predložiť kolaudačné rozhodnutie k stavbám Výstavba Cyklotrasy medzi Veľké Dvorníky a Dunajská Streda“ a Cyklotrasy bez hraníc v zmysle zmluvy o NFP IROP-Z-302011G575-122-15“s pečiatkou o právoplatnosti, ihneď po nadobudnutí právoplatnosti, najneskôr do 31.12.2019.

Článok IX. - Rozhodcovská doložka

1. Klient vyhlasuje, že bol Bankou poučený o dôsledkoch uzavretia rozhodcovskej zmluvy.
2. Klient vyhlasuje, že prijíma Bankou predložený neodvolateľný návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy podľa § 93b zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 3 až 5 zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov o tom, že spory zmluvných strán z ich obchodov budú rozhodované v rozhodcovskom konaní na SRS SBA.
3. Banka a Klient sa týmto dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, najmä z dôvodu neplnenia povinností, náhrady škody, bezdôvodného obohatenia, ohľadom platnosti vyššie uvedených právnych úkonov a ich výkladu, budú rozhodnuté v rozhodcovskom konaní na SRS SBA. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa podrobia rozhodnutiu SRS SBA a jeho rozhodnutie bude pre nich záväzné.
4. Pre prípad, že v čase vzniku sporu SRS SBA nebude existovať alebo nebude mať právomoc na rozhodovanie sporov, Banka a Klient sa týmto dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, najmä z dôvodu neplnenia povinností, náhrady škody, bezdôvodného obohatenia, ohľadom platnosti vyššie uvedených právnych úkonov a ich výkladu, budú rozhodnuté v rozhodcovskom konaní na Rozhodcovskom súde Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory (ďalej „RS SOPK“) so sídlom Gorkého 9, 816 03 Bratislava. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa podrobia rozhodnutiu RS SOPK a jeho rozhodnutie bude pre nich záväzné. Za účelom vylúčenia pochybností Banka a Klient vyhlasujú, že

príslušnosť RS SOPK na rozhodovanie sporov podľa Rozhodcovskej zmluvy je daná výlučne v prípade, ak SRS SBA zanikol alebo nebude mať právomoc na rozhodovanie sporov.

5. Zmluvná strana sa napriek uzavretej rozhodcovskej zmluve môže domáhať svojho práva podaním žaloby na všeobecný súd a druhá zmluvná strana ani jej právny nástupca sa nemôžu účinne dovolávať nedostatku právomoci súdu podľa osobitného predpisu, ibaže vo veci už skôr začalo rozhodcovské konanie.
6. Spory z tejto Zmluvy možno riešiť mediáciou za podmienok stanovených zákonom č. 420/2004 Z. z. o mediácii a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Mediácia je mimosúdna činnosť, pri ktorej osoby zúčastnené na mediácii pomocou mediátora riešia spor, ktorý vznikol z ich zmluvného vzťahu alebo iného právneho vzťahu.

Článok X. - Zoznam príloh

K tejto Zmluve boli vyhotovené tieto prílohy:

Príloha č. 1 – Podmienky

Prílohy sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Článok XI. - Elektronická komunikácia

Osoby určené na Elektronickú komunikáciu za Banku

Meno a priezvisko	e-mail	Telefón
Mgr. Noémi Méhes	mehes@otpbanka.sk	0903 640 039
Ing. Lívia Sárkányová	sarkanyova@otpbanka.sk	0903 815 103

za Klienta

Meno a priezvisko	e-mail	Telefón
PhDr. Ján Ťrögi	jan.urogi@velkedvorniky.sk	0918 668 758

Článok XII. - Záverečné ustanovenia

1. Klient a Banka sa dohodli, že za služby a úkony Banky, poskytnuté resp. vykonané Bankou podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou platí Klient Banke poplatky v zmysle aktuálneho Cenníka Banky pre podnikateľov a iné právnické subjekty (v texte tiež len „Cenník Banky“), ak v tejto Zmluve nie je uvedené inak. Klient vyhlasuje, že sa s Cenníkom Banky oboznámil a súhlasí s ním. Klient a Banka sa zároveň dohodli, že v prípade zmeny Cenníka Banky alebo jeho nahradenia novým cenníkom bude Klient platiť Banke poplatky za služby a úkony Banky, poskytnuté resp. vykonané Bankou podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou podľa zmeneného resp. podľa nového cenníka, a to od okamihu jeho zverejnenia v prevádzkových priestoroch Banky a na webovom sídle Banky.
2. Táto Zmluva sa uzatvára na celú dobu trvania záväzkov z nej vyplývajúcich.
3. Právne vzťahy založené touto Zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, kolízne normy sa nepoužijú.
4. Klient vyhlasuje, že pred podpisom tejto Zmluvy sa oboznámil s Podmienkami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy, súhlasí s nimi a je v plnom rozsahu zaviazaný právami a povinnosťami vyplývajúcimi z Podmienok a zároveň Klient/osoba oprávnená konať za Klienta podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že bol oboznámený/ bola oboznámená s informáciami o ochrane osobných údajov, ktoré sa nachádzajú na pobočke Banky a sú verejne dostupné na webovej stránke www.otpbanka.sk v časti Právne informácie.
5. Zmluva obsahuje úplnú dohodu Zmluvných strán a nahrádza akékoľvek prípadné predchádzajúce ústne a písomné dohovory týkajúce sa predmetu Zmluvy.

6. V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatné, alebo nevymáhateľné z akéhokoľvek dôvodu, táto neplatnosť alebo nevymáhateľnosť neovplyvní ostatné ustanovenia tejto Zmluvy.
7. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými Zmluvnými stranami.
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami. Klient je povinný bez zbytočného odkladu po uzavretí tejto Zmluvy zabezpečiť zverejnenie tejto Zmluvy podľa § 5a Zákona o slobodnom prístupe k informáciám. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
9. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z toho 2 pre Klienta a 2 pre Banku.
10. Zmluvné strany túto Zmluvu prečítali, vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že Zmluvu podpisujú slobodne, vážne, bez nátlaku a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ju robili neplatnou. Na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených za ne konať.

V Dunajskej Strede, dňa 03.12.2018

V Dunajskej Strede, dňa 03.12.2018

OTP Banka Slovensko, a.s.

Obec Veľké Dvorníky

.....
Mgr. Noémi Méhes
regionálny manažér RKC JUH

.....
PhDr. Ján Ťrögi
starosta obce

.....
Ing. Lívia Sárkányová
vzťahový manažér pre firemných klientov

Svojím podpisom potvrdzujem, že protistrana predom mnou vlastnoručne podpísala tento dokument.
Identifikácia protistrany bola vykonaná podľa dokladu totožnosti uvedeného v úvode tohto dokumentu.
V Dunajskej Strede, dňa 03.12.2018
Meno a priezvisko povereného zamestnanca pobočky: Ing. Lívia Sárkányová

Podpis
pečiatka banky